ighlights Of Tomorrow's "Japan Day" Issued By Trade Centre

TORONTO.—With Thursday, May 12th being officially proclaimed "Japan Day" in Toronto on the occasion of the 10th Anniversary of the Japan Trade Centre here, many events of interest to Japanese Canadians will be taking place.

Some of the highlights, compiled by The Japan Trade Centre, are as follows:

1. A visit to Mayor Givens, at 11:00 a.m., May 12th by the Consul-General of Japan, Mr. Senkuro Saiki, and Mr. Tomijiro Kyozawa, Executive Director of The Japan Trade Centre.

2. A reception in the Ballroom of the Royal York Hotel at 5:00 p.m., May 12th when the Consul-General and Mrs. Saiki and Mr. and Mrs. Kyozawa will be hosts. Guests of honor will be His Excellency, Mr. Hisanaga Shimadzu, Ambassador of Japan to Canada, and Mrs. Shimadzu; and Mr. Takeshi Maruo, Director of the Japan External Trade Organization and Mrs. Maruo.

3. Presentations at the reception to two Torontonians whom we feel have made outstanding contributions to strengthening friendships between Canada and Japan; Mr. Nathan Phillips, Q.C., former Mayor of Toronto and Mr. Courtland Elliott, C.B.E., former President of the Toronto Board of Trade.

4. There will be a poster competition for Toronto elementary and secondary school students, the subject of which will be "Canada-Japan Good Neighbors".

5. On May 12th and 13th, in the main rotunda of the Royal Ontario Museum, there will be a display of flower arrangements by nine leading teachers of various schools of flower arranging.

6. There will be an exhibition of quality Japanese merchandise displayed at The Japan Trade Centre from April 28th until the end of May.

7. The Japanese Canadian Cultural Centre will hold a junior judo contest and a flower arranging display at the Cultural Centre on May 14th and 15th.

8. There will be a presentation of Japanese records to the University of Toronto Record Library at the Edward Johnston Library.

9. The Ambassador of Japan and Mrs. Shimadzu will host a dinner for representatives of the City of Toronto and Metro at 7:30 p.m. on May 12th at the Royal York Hotel.

Stella Ito's "Sukiyaki Cookbook" Only $1.50

The New Canadian

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

Vol. XXX—No. 37 WEDNESDAY, MAY 11, 1966 Toronto, Ont.

Japanese & English Job Printing The New Canadian

Photographer Sawada Wins 1966 Pulitzer Prize

NEW YORK. — United Press International was awarded the Pulitzer Prize for news photography on May 2nd.

The 1966 Pulitzer Prize for news photography went to Kyoichi Sawada, UPI staff photographer in Saigon and formerly of the Tokyo bureau, for his coverage of the Vietnam war.

A noted example of his work is a picture titled "Flee to Safety" in which a Vietnamese mother and her children are seen wading a river to escape an attack on their village.

Sawada previously had won grand prize at the World Press photograph exhibition at the Hague, and the Overseas Press Club photography award in New York.

* * *

SAIGON. — Kyoichi Sawada, United Press International photographer awarded the Pulitzer Prize for news photography, has seen more combat in Viet Nam than most of the 250,000 American troops stationed there.

He has covered more than 40 battles and campaigns, accompanying both U.S. and South Vietnamese troops.

Sawada, a 30-year-old Japanese, who joined the UPI staff in Tokyo in 1960, takes a matter of fect view of his job, one of the most dangerous in the world.

"If you are there, you get good pictures," he said.

For Sawada, being there includes feats of derring-do as preceding attacking troops so he can get full front shots of them charging into combat. He once

Cont. on P. 8.

Vancouver Youth Is Top ...man In Festival

VANCOUVER, B.C. — Brian ...saki of Vancouver captured first prize at the Kiwanis Music Festival here recently for saxophone E flat alto, under 15. Other J.C. youngsters winning prizes included Joy Masuda, 2nd in vocal solo for girls ...years and under, and Rebecca ...yashita, 2nd in piano under 14 years of age.

...hnic Press Condemns Immig. Report

TORONTO. — At a General meeting of the Canadian Ethnic Press Association of Ontario, the group unanimously endorsed a resolution to condemn the report made by Joseph Sedgwick limiting the sponsorship of immigrants.

Reports by President, Dr. J. Kirschbaum, Vice-presidents Dan Iannuzzi, P. V. Havlik, and Ken Mori of The New Canadian were accepted. Also accepted was the Treasurer's report by Mrs. M. Brodski. Secretary V. Mauko read the minutes and also reported on last year's activities of the association. Future programs were submitted by President Kirschbaum.

A full slate of new executives elected by the nomination committee, headed by Mr. Iannuzzi, was fully approved. The following were elected by members at the general meeting: Past President, Bruno Tenhunen; President, Dr. J. Kirschbaum; Vice-presidents, Dan Iannuzzi, P. V. Havlik, Ken Mori; Secretary, V. Mauko; Treasurer, M. Brodski; Directors, Ivan Boyko, Ben Heidenkorn, John Novak, S. Ueiderbaum, Iikka Simola; and Auditors, Lovitsky and Peter Celosta.

...aughter Of ...ridge To Sun

By Bill Hosokawa

...p in Wyoming, an attorney ...d banker from Casper named ...ne Miller is expected shortly ...announce his candidacy for the ...e's only seat in the U.S. House of Representatives. Miller, ...Democrat, is the husband of ...ko Terasaki Miller, daughter ...Mrs. Gwen Terasaki of Johnson City, Tenn. who told of her ...riage to the Japanese foreign ...ice official Taro Terasaki, ...the book "Bridge to the Sun." ...iko Miller has been stamping ...state with her husband in his ...unofficial campaign. Miller ...s a primary fight, but is expected to face former Congressman William Henry Harrison III, ...likely Republican nominee, ...

10th Anniversary Of Japan Trade Centre . . .

Toronto Proclaims Thurs., May 12th, As "Japan Day"

TORONTO.—A strong Nipponese flavor has inundated Toronto this week, as the City proclaimed Thursday, May 12th, 1966 as "Japan Day."

City Clerk, C. Edgar Norris announced this week that the occasion will be the observance of the 10th anniversary of the establishment in Toronto of The Japan Trade Centre, the Canadian branch of the world-wide Japan External Trade Organization.

"During the last 10 years there has grown up a strong bond of mutual understanding between the people of the City of Toronto and of Japan," said Mr. Norris. "Also during that period, there has been impressive growth in two-way trade between Canada and Japan — in fact trade has increased by 400 percent. An important contributor to these developments has been The Japan Trade Centre which this year is observing the 10th anniversary of its development in Toronto. In recognition of such an important period, and in order that the public may be aware of the accomplishments during the past decade, the Corporation of the City of Toronto has been pleased to designate Thursday, May 12th, as "Japan Day."

Mr. Senkuro Saiki, the consul-general of Japan, and Mr. Tomijiro Kyozawa, the executive director of The Japan Trade Centre, will pay a visit to Mayor Philip Givens at 11:00 a.m. May 12.

At 5:00 p.m. the same day, Messrs. Saiki and Kyozawa will be hosts at a reception for members of the consular corps, representatives of various levels of government, businessmen, industrialists, educators and representatives of the news media.

Guests of honor will be His Excellency, Mr. Hisanaga Shimadzu, Ambassador of Japan to Canada, and Mrs. Shimadzu, and Mr. Takeshi Maruo, director of the Japan External Trade Organization, and Mrs. Maruo.

Two prominent Torontonians — Mr. Nathan Phillips, Q.C., former mayor of Toronto, and Mr. Courtland Elliott, C.B.E., a former president of the Toronto Board of Trade — will be honored at the reception in recognition of their personal contributions to the strengthening of relationships between Canada and Japan.

A display of Japanese flower arrangements by nine teachers of flower arranging will be presented on May 12 and 13 at the Royal Ontario Museum where the show "Art Treasures From Japan" is now being featured.

Toronto elementary and secondary school students are being invited to participate in a poster competition, the theme being "Canada and Japan — Good Neighbors".

The Japanese Canadian Cultural Centre will hold a junior judo contest and a flower arrang-

(Cont. on P. 8)

Nisei Driver Involved In Metro Toronto's 42nd Auto Fatality As Girl Sports Car Driver Killed

TORONTO. — Miss Bonnie Doreen Whetung, 19, became Metro Toronto's 42nd traffic fatality last Saturday when the car she was driving was in collision with another auto driven by Akira Sato, 37, of Linton Avenue.

On Saturday night Miss Whetung borrowed a sports car from a friend and drove west on Eglinton.

Just east of Don Mills Road, a concrete abutment about four feet wide is being constructed down the middle of Eglinton Avenue, to separate eastbound and westbound lanes.

An eastbound car suddenly lurched over the abutment, straight at Bonnie's car. She tried to swerve but the oncoming auto, driven by Sato, struck hers just behind the left front headlight, then ripped down the side.

Her car was flung into a looping circle. Another westbound car struck it.

Bonnie was trapped inside. She died within moments of head and internal injuries.

Police said a series of flashing lights and poor conditions in the construction area caused Mr. Sato to lose control.

On Christmas Day, 1964, a car slammed into another driven by Bonnie Doreen Whetung, killing her mother, father and one of her three sisters.

61 Japanese Come Here In First Three Months Of 1966

OTTAWA.—The first quarterly immigration bulletin released last week by Authority of the Deputy Minister of the Department of Citizenship and Immigration revealed that 61 immigrants of Japanese citizenship moved to Canada during the first 3 months of 1966.

During the first 3 months of last year, only 35 immigrants of Japanese citizenship came to Canada.

Nisei Voted Noxzema Director

TORONTO.—Mr. T. Shimizu of Toronto has been elected to the Board of Directors of the Noxzema Chemical Company at a recent meeting. Mr. J. Marvin Shaw, Chairman of the Board, made the announcement.

He commented on Mr. Shimizu's 11 years of meritorious service with the company and stated this move was another representing the continued growth of the company and the advancement of its personnel.

Mr. Shimizu retains his other responsibilities as Chief Chemist and Assistant Secretary and Assistant Treasurer of the Company. Mr. Shimizu is a veteran of the Canadian Army and a graduate of the University of Toronto.

オムシップ申込み期間

五月十六日迄延期さる

オンタリオ保健大臣ダイモンド博士は来る五月十六日までにオンタリオ医療サービス保険に参加すれば、その全面的恩恵を受けることが出来ると発表した。

「医療保険は成功ですでに州内市民百十万人からの申込みを受けている」と同大臣は語っている。

ダイモンド博士は、しかしながら多数の在住者はオムシップに参加したいと希望していながら、雑多の理由で申込みをおくらせているといっている。そういうわけで、オムシップの申込期間を二週間延長し、来る七月一日から保険にかかる資格を持つことにした。

五月十六日の締切りは最終的なもので、それ以上延長することは、たとえ近代的設備を使ってもさばき切れるものではないと同大臣は注意を与えている。すでに申込み済みの者に対しては来る七月一日からオムシップにかかることには変りはない

オンタリオ居住者で五月十六日以後に申込む者は、オムシップにかかるまでに最低三ヵ月間待たねばならない、とダイモンド博士はいっている。

申込み受理の通知は近日中に送られる。

すでにオムシップに申込書を送り済みの方は二度と申込まなくてよい。ダイモンド博士によると、これらの申込書は目下審査中であり、受理した通知は近日中に郵送されることになっている。

オムシップは任意的―申込みは必要

オムシップは任意的計画であって、いつでも中止することができる。

政府はしかし、ウソを申し立てたり、保険をゴマかしたり、掛金支払いを怠ったり、又は三ヵ月後にオ州内に居住しない者に対しては参加資格を取り消す。

あなたがいま申込めば、七月一日からオムシップにかかる。さもなければ最低三ヵ月しなければその恩恵にあずかれない。

オムシップの恩典

オムシップは以下の如くほとんどすべての医者のサービスが与えられる――

●医者が住宅、事務所又は病院への来診。
●病気及び負傷に対する治療。
●手術前の注意と治療、手術と手術後の治療。
●出産前後の手当をふくむ。
●診察手術その他必要による麻酔及びエックス光線
●骨折及び脱骨に対する手当。
●医者により専門医を呼ぶ場合一定率で専門医のサービスをうける。

◇注意―オムシップは病院費を払うものではない。オムシップは追加的サービスであって、オンタリオ病院保険に代るものではない。従って病院保険はかけるべきである。

老年恩給者

多くの老年恩給者は自動的にオムシップに参加されていますが、大部分はそれぞれ申込書に記入して送付しなければならない。

恩給受領者で自動的にカバーされる者は現在オンタリオ老年扶助法又はオンタリオ厚生省によって有資格者とされている者である。これらの恩給者はオムシップ登記カードがすでに送られているはずである。

その他の恩給者はオムシップの恩典をうけるため申込書に記入して送付しなければならない。オムシップ登記カードをうけてない者又はまだ申込んでない者は五月十六日までに申込み、七月一日から保険にかかるようすべきである。

オムシップは年齢、収入又は健康の如何に拘ずカバーするものである

オムシップはドクターのビル支払いに対する完全な保険であって、オ州在住者はその年齢、収入、又は健康状態の如何に拘わらず参加できるものであるが、これは任意的なものである。

この計画は個人又は家族を目的とするもので、職場での集団的保険にかかつている者は参加できない。オ州内に過去三ヵ月居住した者はすべて加入できる（但し医者サービスにかけてい

全面又は部分的援助を受ける多くの資格者

オムシップはオ州在住者に充実的な医療保険を提供するのが目的なので、必要とされる者には全面又は、部分的援助があります。

◇自動的全額支払い◇

多くの在住者とその家族はオムシップにより自動的に全額支払いを次の法律によって受けます。

●盲目者扶助法
●不具者扶助法
●一般厚生援助法
●母親扶助法
●老年扶助法
●再生奉仕法

オンタリオ公民厚生省により必要と認められる家族又は老年恩給者には自動的に全額支払いが行われる。

◇全額支払に対する申請◇

過去十二ヵ月オ州在住者で一九六五年度の課税所得のない者には全面的な援助がある。これらの人が五月十六日までにオムシップに申込みを行えば掛金は全額政府が負担し、七月一日から保険にかかることを意味する。

さらにオ州在住十二ヵ月の者でその年収又は扶助者によって部分的援助を受ける。

――（別記参照）

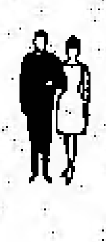
参加者は任意の医者を選択できる。もし参加者が州外を旅行中、ドクターの世話になる場合オムシップは一定レートでドクターの支

失業、病気又は負傷等でオムシップの掛金支払いができない人は、その旨通知すれば一時的援助が与えられる。

部分的援助を受ける資格がありますか？

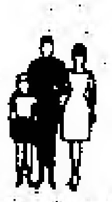
イエース、もしあなたが独身者であなたの一九六五年における課税対象所得が五百弗以下の場合。

全額費用　六〇弗
政府支払額　三〇弗
あなたの支払額三〇弗
（毎三ヵ月に七弗五〇仙）



イエース、もしあなたに一人の扶養者（ワイフ）があり、そしてもし二人の六五年度における課税所得が一千弗以下の場合。

全額費用　一二〇弗
政府支払額　六〇弗
あなたの支払額六〇弗
（毎三ヵ月に十五弗）



イエース、もしあなたが三人以上の家族持ちで六五年度における課税所得が一千三百弗以下の場合

全額費用　一五〇弗
政府支払額　九〇弗
あなたの支払額六〇弗
（毎三ヵ月に十五弗）

課税所得とはなにか？

課税対象となる所得はあなたが扶助者に対する控除またはその他を差引いたのち、タキスをかけられる所得額を指すものである。

OMSIP Application Forms may be obtained at any bank, or from OMSIP, 135 St. Clair Ave. West, Toronto.

紫忠兵衛

山手樹一郎

（七十五）

今はこれまでと、常五郎もトビ口をつかんで片膝立ちに立った時、もう家の前をいっぱいに取りまいている人がきをかき分け、

『退いたどいた。紫忠兵衛さまのお乗りこみだよ。誰方さまも道をあけていただきます』

と、お梅がさつそうと躍り出してきた。忠兵衛という聲に陣場も三人の勤番者も、ぎょつと振りかえり、鐵心齋は一度玄關へ入りかけた足を思わず引いて外に立った。

『陣場うじ、貴公に聞きたいことがある。これへ出てもらいたい』

人がきの間からつかつかと常五郎の格子の前へ進んだ忠兵衛は、まだ玄関につつたている陣場を呼んだ。今日はいつもの茫洋とした忠兵衛ではなく斷固たる面魂をしている。

『やあ、忠兵衛か。何か用かね』

人目があるから今さら尻ごみはできない。そこは如才のない陣場、いそいで鐵心齋と並んで立った。

『貴公、なんの意恨あつて無関の者をけしかけ、わしに喧嘩を賣らせたのか』

『さあ、わしはそんなこと

鐵十郎は白けぬけと空つとぼける。

『そうか。知らんというなら、無理には聞くまい。では、なんの用があつて、ここへ押しかけてきたのか』

『それは貴公の知つたことじやなかろう。わしは伊勢崎藩からたのまれて、藩の重罪人相原兄妹を取り押えに參つたのだ』

『よろしい。わしの目の黒いうちは、どんなことがあつても伊勢崎藩へ兄妹はわたさぬ。支度をしたまえ』

忠兵衛はすばやく支度をした。

『やる氣か、忠兵衛』

『やる。貴公は友人をさえ裏切る不信の徒だ。わしは貴公のような奴をにくむ、だからきる。』

彌次馬どもはその氣魂にうたれて、しいんと息をのんでしまった。

『大きな口をたたいて、あべこべにやられるなよ。この後藤先生は強いぞ』

陣場はすかさず鐵心齋をおだてながら自分は正面に立つことを、さけようとする。

『よし、心得た。小僧、まずわしが相手になろう。向柳原の住人後藤権八郎鐵心齋、ちと手ごわいから、そのつもりでこい』

いる無頼剣客だそうだな。遠慮はいらん、二人いつしにこい。支度をしたまえ』

忠兵衛はにやりと冷笑しながら、

『頭——』

と常五郎を呼んだ。

母 マス 儀、平素あまり健康すぐれず四月十三日父の葬儀にも会葬できませずその翌日より急に容態が変りましたのでいそいでポートクレヂィト・ビール病院に入院致させましたが不幸四月二十九日午前二時夫の後を追って永眠致しました。(行年七三才)生前中は両親共皆様より非常に御親切にして載きまして有り難く御禮申し上げます。追て五月一日佛教會に於て石浦開教使導師の下に葬儀を營みました節は多くの方々が御会葬下されその上御供花御香典御丁重なる弔辞弔電を賜わりました斯様な重ね重ねの御同情溢るる温かき御心盡しに對し遺族一同心の底に深くしみ込み唯々感涙にむせぶのみで御座います。甚だ失禮で御座いますがここに紙上を借り謹んで衷心より御禮申し上げます。

合掌

喪主 長男 柳澤 博人
妻 静江
二男 柳澤 勝人
妻 エイ子
女婿 田中 榮三
妻 美意子
二女 柳澤ナヨ子
女婿 井手律三郎
妻 素子
女婿 前田 寛
妻 和子
親族代表 堀 スミ
井手 律
友人代表 西村 マツ
秦原 夫人
トロント市佛教會護法会
婦人会
壽会

●ト市佛教婦人会の御葬

結婚御挨拶

長男 渡邊勲ジョネイ
二女 西本和枝クチイ

右両名儀豫て婚約中の處四月九日トロント佛教會に於て石浦開教使司式の下に結婚式を擧行、引續き中國樓にて些か披露宴を催しました節は御多忙中にも拘らず御臨席の榮を賜り、その上御丁重なる祝辞祝電並に過分な御祝儀御祝品を戴き誠に有難く厚く御禮申上げます。尚今後共兩人に對し一層の御交誼と御指導を賜りたく略儀ながら紙上を借り御禮旁々お願い申上ます。

モントリオール
父 渡邊 秀穂
母 初枝

トロント
父 西本 英夫
母 春江

新治療薬

ぢによく効く

ぢによる出血や傷つけられたヒフによく効く治療薬。有名な研究所はぢ出血を無痛でなおす薬を發見いたしました。それはかゆさや不快さを速やかになおし、傷つけられたヒフを忽ちなおします。

今までの經驗で、これらの痛みは知らぬ間になおりふくれた『ぢ』はちぢまります。

最も重要なことは、これを使うことで、長期間にわたり『ぢ』に悩まされることがなくなることです。

そうするには、新治療薬『BIO-DYNE』を使うことであります。傷ついた細胞をなおし、新しい細胞をつくりあげます。

新ビオ・ダインには塗り薬と挿入薬『プリパレーション・エッチ』があり、どの薬店からでも求められます。不満足であればいつで

ニューカナディアンの購讀者増加に御協力下さい

各種印刷

—優美・鮮明—

殘本特價賣り

(何れも送料とも部数に限りあり)

△カナダ・エスキモー 二弗五〇仙のを二弗

△流れはたえず 二弗五〇仙のを二弗

△シュグアイッアー著作集 第四、六、九、十、十一、十二、十三、十四、十七、十八卷——一冊三弗のを一弗

△英文『盆栽と盆景』 七弗五〇仙のを五弗

ニューカナディアン

トロント佛教會

(バーナスト街九一八)

五月十五日 午前十時半
日曜學校
午前十一時 朝の禮拜 石浦入道
午後二時 日中 石浦入道
午後三時 光の友の会

トロント日系聖公會

電話エルイー五五〇四六

五月十五日午前十一時半
一、二世合同禮拜
晨餐式『キリスト教と教育』 ライト校長
◻教会學校 午前十一時半
◻墓地禮拜 マウント・プレザント 二時半

日系セブンスデー・アドベンチスト教會

632 College St. BA. 5-0626

五月十四日(土)午後一時
『母心は有難かな』 麻生牧師
五月十五日(日)午前八時
『歎びの訪れ』放送
CHUM (1320 Kilocycles)

日系人合同教會

ドーバーコート街七〇一

五月十五日午前十一時半
説教『思い煩った』岡末牧師
聖書マタイ福音書六、二五—三四
當番長老、神田、藤本、北村、常盤、岡執事、廣田、鮫島、倉出、内田
Rev. M. Nozawa
Phone 766-5632

トロント天理教祭日

毎月第一日曜日午後二時から催します。一般のお方のご参拝を歓迎致します。

カナダ教會 會長 大倉トミ
160 Greenfield Avenue, Phone 247-9791

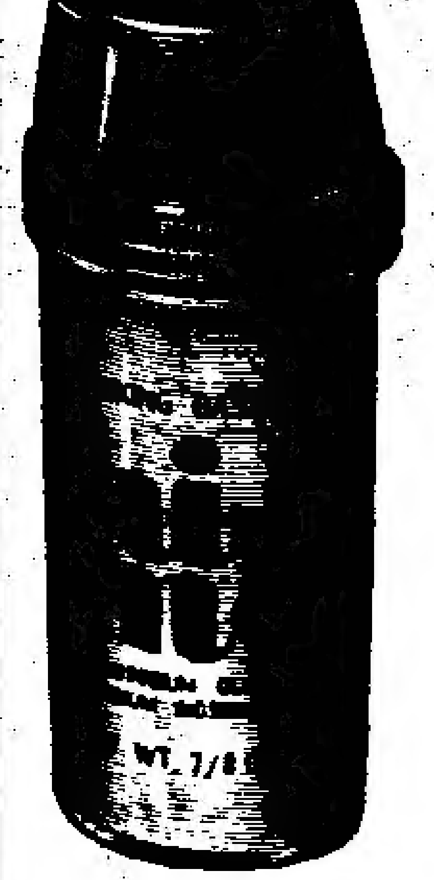
屋根修繕一切

住宅のルーフィング、シングルやり替え、トユやり替え、トタン仕事の御用命に應じます。オ州内、どこでもサービスに應じますからご通知下さい。

(カナダ屋根業協会々員)
經營 西島俊雄
All-Way Roofing Ltd.
Bus. Phone 421-3374
PL. 9-5095, HI. 7-1100

新発売

お料理が早くできます おいしくできます



＜ハイ・ミー＞は、＜味の素＞に、肉やかつお節のうま味のイノシン酸ナトリウムを加えた、新しい味の素です。

お鍋に＜ハイ・ミー＞を少量振り入れるだけで、スープやシチューのベースが、手軽に、おいしくつくれます。肉でも魚でも和・洋・華、どんなお料理でも＜ハイ・ミー＞さえあれば、簡単においしくいただけます。

キッチンにも、テーブルにも、シェーカーをひとつ、おそなえください。

INSTANT COOKING BASE
hi-me
味の素株式会社 日本・東京

オリエンタル會食ルームでおいしいお食事をていねいなサービスで

(ゴールデン・ドラゴン)
金龍酒家
トロント市 西ダンダス街一三一エー
電話 イーエム 八—二四七五
GOLDEN DRAGON CHOP SUEY HOUSE
131-A Dundas St. West, Toronto.
Phone: EM. 8-2475 — UN. 1-9320

日系人歓迎
中華料理 竹園
一流のコックをそろえ皆様のご來店をお待ちしています。お電話下されば配達もいたします。
BAMBOO GROVE
692 No. 3 Road,
Richmond, B. C.
Phone CR. [illegible]
CR. [illegible]

「本當の日本」紹介
外務省が外國の青少年對象に

外務省情報文化局は先週『知られつつある国、日本』と題するパンフレットをまとめた。

同局はこのなかで、日本の国情や工業力、近代化された生活水準などが諸外国の間で正しく認識されておらず、依然として『フジヤマ、ゲイシャ』などの形でしか理解されていない實情を傳えるとともに、その原因の大半が各国の初等教育機関で使われている教科書にあることを指摘している。

情報文化局海外廣報課が行なった昨年度の調査では欧米の主要都市ではカメラ、トランジスター製品の普及で、これまでの『フジヤマ、ゲイシャ』に代表される日本観はかなり減ってきた。

しかし學校教育ではあいかわらず、古い日本の姿を紹介した教科書が多く、寫眞も人力車や農村の足踏み水車、中国服まがいの服装にどじょうひげ、といったありさまである。

このため外務省では片寄った『外国の日本観』を正すため、今年度から海外廣報の重点を各国の學校教育におき、

（一）中、高校にダイレクト・メール式の廣報を強化する。

（二）廣報パンフレット、映畫も画一的なものでなく、各国の国情にあったものをつくる。

など主として次代をになう青少年を對象としたきめこまかい活動をすることにしている。（時事通信）

〝日本館〟の組立材料
重さ八トンのも荷揚げすます

【モントリオール】本秋までには完成予定の万国博会場内の〝日本館〟の重要組立コンクリート材料が先週モ市港入港のノルウェー船から荷揚げされた。

コンクリート造りのこれら組立材料ピースは合計百十二で、そのうち最も重いのは八トン、荷揚げはきわめて慎重に行われたという。それというのもすでに同様コンクリート造りが破損されており、カナダではかわりが手に入らないという代物。

これらを組合わすと總工費二百万弗のすばらしい日本館がセント・ローレンス河をのぞんで今秋迄には建てられる予定であり、ガーデンとレストラントも設けられる。

ガーベジ取り
晩市でスト續く

【晩市】當市のガーベジ取除人、墓堀りその他が先週末から増賃要求してストに入っており、最後的交渉も失敗に終り、晩市代表市長は『いつまでストがつづくか見當はつかない』といっている。このストが長びけば埋葬もできなくなるわけであり、またガーベジもたまる一方で一般市民は心配している。

日系乗車に當てられ
白人娘ドライバーが即死

一昨年のクリスマス・デーに両親と妹三人のうち一人が、自分がドライブしていた自家用車がつき當てられて殺されたが、過失は相手にあったので、その後引續いてドライブしていたポール・ドレーン＝フェタング嬢(二〇)は去る土曜夜、友人から借りたスポーツ・カーでト市エグリントン街を西に向けてドンミルス街近くをドライブ中、前方から走ってきた佐藤アキラ氏(三七、レントン街)のカーが急に逸れ車道にコンクリート造りの安全地帯をのり越えて侵入、フェタング嬢の乗車の一部に、つき當ってきた。

スポーツ・カーはこのため轉覆した直後、もう一台のカーがつき當ってフェタング嬢は頭部と内臓負傷で二、三分後に死亡した。警察ではこの地域の道路改造工事で多くのフラッシング・ライトや照明不十分で佐藤氏はコントロールを失ったのであろう、といっている。近く檢屍審判が行われる。

太平洋航空 運賃値下げ

【東京時事通信】運輸省は六日、日航のほか太平洋線就航外国航空四社から申請の出ていた太平洋航空運賃の値下げを認可した。現行より二―一五％値下げするというもので七日から實施した。

ト市佛教會で 日校生雄辯會

ト市佛教會の日曜學校では來る十三日(金)夜七時半から同教會で年若い三世が、ある者は英語で、ある者は日本語で約三分ないし五分間宛演説することになっているが、若い弁士は合計二十數名である。一般の來聽を歡迎。

●追悼ゴ・ショウギ會 故平城智海、竹中宇三郎兩氏追悼ゴ・ショウギ大會を十五日(日)午後三時半よりト市佛教會堂階下で催す。會費五十仙。

●トロント日系人ガーデン・クラブの定期總會は五月十五日(日)午後二時日光ガーデン別室で開かれる。

ト市協が會員募集へ
活動プログラム資金に當てる

ト市日系市民協会ではこのほど佛教會堂で行った中國系人との交歓會合が予期以上の好結果に終ったことがこのほどの役員會で報告され、佛教會の熱心な支持に謝意を表し、メナ獎學資金として二十五弗寄付を決定した。

また市協では毎年のことながら、六六―六七年度の會員募集運動の準備をすすめているが、會費は夫婦で五弗、個人は三弗であり、この會費を市協は厚生、他人種との交歓、啓良、社會奉仕等の活動資金にあてている。

目下おどりのけいこ中である『さくら祭り』は五月二十九日(日)パイパークで催す予定であり、恒例ピクニックは七月三日（場所未定）としてその準備に當っている。

人事消息

■結婚

▲モ市の渡邊秀義氏夫妻息勤ジョネイ氏とト市の西本英夫夫妻息女和枝ケノナイ嬢は四月九日ト市佛教會で石浦開教使により結婚式を舉行、中國樓で披露した新夫婦はニューヨーク經由歐州へ新婚旅行にのぼった。

■出生

▲トロントの内田力氏夫人メリーさんは四月十八日セント・マイコル病院において男児を出生、ブレット明と命名した。

▲ト市の森田ジム氏夫人メリーさん(舊姓千葉)は四月二十八日セント・マイコル病院で女児を出産、キャリー美季と命名した。

■死亡

▲ト市の森かなめ夫人は七日イースト・ゼネラル病院で死去。十日夜八時日系人合同教會で前末牧師司式で告別式を執行、レスト・ヘーブン墓地に埋葬する。森夫人は全加市鶴森レジナルド氏の母親である。

▲ノースサレーの石渡幸四郎氏(八〇)は四月二十九日死去。三十日マクウイリアム、捧山葬儀社チャペルに於て告別式を營み火葬した。

▲ト市の掃澤マスさんは夫掃澤さんの葬儀翌日から重病となり入院手當をうけたが四月二十九日死去。五月一日佛教會で石浦開教使により葬儀を執行した。

▲元新西院の中島勝治氏(七七、在モ市)は五月二日死去した。中島さんの息子さんはオ州ファイノナ在住の勝行、モ市の勝義、息女橋本ゆり子(モ市)さんと十二人の孫さんがある。

在留邦人、日系人皆様へ

在ウイニペッグ領事 岡崎 熊雄

洪水の危機のため先きに延期いたしました天皇御誕生日の祝賀会を左記により催しますから、お誘い合わせの上多數御參會下されたく、御案内いたします。

記

△日時 五月二十七日（金）午後五時―七時
△場所 領事公邸 134 Westgate, Winnipeg, Man.

花 HO. 6-3041 HO. 6-7962

ハナ一切の御用命は 親切・勉強の

シャロン花屋

942 Pape Ave.

Continental Family Co-op.
460 Dundas St. W., Toronto
EM. 6-5589 — EM. 6-5711

リバテー新米

日本のお薬り

◇専門薬―かんわの『胃腸薬』かんわの『頭痛』ユクマチ薬』『若素』『赤玉神教丸』『大國胃散』その他

ご注文は迅速にお届け致します

大陸家庭消費組合
トロント市西ダンダス街四六〇
電話 イーエム六―五五八九 イーエム六―五七一一

すし米として大好評の……
●さくら米

ますます好評の……
●菊米

新發賣、手軽に味がつけられる
●ヤマサ新味正油（味つき正油）

ダンダスユニオン店
DUNDAS-UNION STORE
173 Dundas St. West, Toronto
電話 イーエム四―七六九二 イーエム六―三六九三

◇特等米チエリスター米
◇益々好評の松印白米

●新着品●

△ハイ・ミー 味の素の複合調味料。即席でだしがとれます
△ピーシー産のり △ほうじ茶
△天ぷら粉 △即席みそ汁
△松たけ水煮 △コブ巻
△イカ味付 △その他

日本食品は早くて確実な古屋で

古屋貿易會社

FURUYA TRADING CO. LTD.

日本デーの行事

ト市日系市民の努力が實る

既報、トロント市がジャパン・トレード・センター開設十年を記念して、來る十二日を"ジャパン・デー"と一般市民に告示、日加親善を大いに謳うことになっているが、カナダ都市が国際デーを宣言したのはほとんど前例がなく、トロントがその皮切りで畫期的なものである。

トレード・センターではジャパン・デーをもたらしたのは日本官民あげての関係者と日系カナダ市民が多年にわたり、日加貿易、経済関係、友好親善の促進に努力したことが實を結んだものだといっている。

ト市にトレード・センターが開設されたのは一九五六年三月末、ちょうど十年前であるが、同センターではこれを機会に在外日本公館およびニューヨークのジャパン・トレード・センターらの全面的協力と援助をうけて、ジャパン・デーを機會にト市を中心とし、全加に及ぶ日加貿易の促進をピーアールするキャンペーンを全画した。主な行事は次の通り。

(一)五月十二日のジャパン・デー宣言に先立つて前日の五月十一日、全市民に對する同宣言の告示をトロント市内の全新聞に發表する。

(二)五月十二日のジャパン・デー當日には市長室において市長からジャパン・デーの宣言を受けたあと市長の署名した宣言文書を受けとり、日本側からは日本の代表的な輸出商品の一つである電子工業製品(トランジスター・テレビおよびトランジスタ・ラジオ)を市長および市評議員に贈呈する

(三) 五月十二日ジャパン・デー當日在ト市日本總領事およびトロント・ジャパン・トレード・センター所長の主催によるレセプションを行い、島津駐加大使、ジェトロ丸尾理事をゲストオブ・オーナーとして卜市周邊在住の連邦政府大臣、國會議員、政府關係者、議會議員トロント市關係者、日加貿易關係實業家、日系人等を招待し、とくに兩国通商關係における相互理解を深めるに大きな功績のあつた前トロント市々長フィリップス氏および元トロント商業会議所会頭エリオット氏に記念品を贈呈する。

以上のジャパン・デーに直接關係した行事のほか次のように多角的な關連事業を予定している。

(四)メトロ・トロント全市内の高等學校三年生を對象にしてその人文地理教科書の日本關係記事の記述が多少古く、日本の實情にそぐわない面があるので、その補充用として最近の日本産業その他文化事情紹介のパンフレット(二万部)を作成配付し、次代を背負う青少年に最近の正確な日本の産業經濟事情を理解・認識してもらう。

(五)メトロ・トロントの小中學生を對象として、日加友好關係をテーマとするポスターコンテストを行う

(六)トレード・センター展示場で十周年記念特別展を開催し、日本の近代的商品の代表的なものを展示。

(七)その他、生花展の開催、日本蓄音機用レコード協會提供の日本製レコードのトロント大學音樂ライブラリーへの寄贈、日系人の慶祝行事へのタイアップなど各種の催し物を實施する

アメリカ村

献身と拒否と

東京新聞が"日本の發見"なる題で連載している"日本人のさまざまな群像"の一つ。(荷堂・東京新聞記者筆)

『日本よりキャナダの方がすうつとええのう』

——居合わせた小學生十人の一致した答えである。『日本とカナダとどつちが好きか』という質問にたいして、おとなも子どもも、ほとんどが例外なくこう答える。しかも『おつさん、カナダじゃない、"キャナダ"つていうんだ』とたしなめられた。この村にかんする限り"祖国日本"は見るかげもない。

和歌山縣日高郡美濱町大字三尾。紀勢線・御坊驛から約十キロ、太平洋の荒いそにしがみついた戸數三百六十戸の寒村だ。海をかむ岩礁は漁船をこばみ、ひたいほどの田畑は村人をあまれさせる。ただ、南紀の空だけが果てしなく青い。

明治二十年以來、この村から數千の村人がカナダへ渡つた。生きていくため一貧乏から脱出だつた。村に殘つたのは醫者、教師、僧りょ、神官だけといわれた時代もある。世間は『アメリカ村』と呼んだ。

現在、三尾小學校に通う百二十二人の子どもたちのうちじつにその七〇%まで父母、兄、姉、オジ、イトコなどの近親者を、カナダに持つている。この村から、カナダを取り去つたらいつたい何が残るのか。そんな疑問さえいだかせる"日本の中の異国"である。

三尾小學校の校門わきには『カナダ・キングストリート小學校姉妹校』という表札が立ち、玄關前にはカナダの国樹『メープル・リーフ』(カエデの葉)ががつしり根をおろしている。歴代校長の寫眞と並んで、歴代駐日カナダ大使の寫眞……。

カナダがなぜ、子どもたちの目に『日本よりすばらしい國』としてうつるのか彼らの素朴な答えの中に、日本の恥部ともいえる一断面がのぞく。

三年生の森下幸平君は『働いたら、働いただけお金がとれるもん』と即座に答えた。わずか八才の幸平君のことばである。

『日本がええ国やつたらパパといつしよに住めるはずやないか。パパは、ぼくと姉ちやんとママを置いてカナダで魚をとつている。早く大きくなつてパパの手傳いをしたい。そしてママも姉ちやんも呼ぶんや』と五年生の濱口等君(一〇)はいう。

子ども心にも、村の貧困を肌で感じとり、まじめに働いても報われない村から早くも逃げ出そうと考えているのである。

役場の戸籍によると、三尾の人口は四百世帯、三千三百人である。が、ことしの国勢調査では三百六十一世帯、千百四十三人しか實際には住んでいない。つまり、實人口の三倍近い村人がカナダに渡つているわけだ。

(以下次號)

父石渡彦四郎儀(八〇)ノース・サレー在住)四月二十九日死去致しましたことを生前厚知の皆様に謹告致します。告別式は三十日午後二時、マクウイリアム、棒山兩牧師司式でノース・サレーのアバロン・チャペルで營み火葬に付しました際は多くの方々より深い同情とご厚志に預り有難く厚くお禮申し上げます。

女婿 ギャリー・リング

妻 ミヨ

[illegible]一[illegible]

●日本行切符 販賣代理
ピーアンドオー・ライン
プレジデント・ライン
●呼寄手續一切
●保險—火災、自動車、病傷、海上、漁船
内田商會
晩市西ペンダー街六一五
電話六八四—二七四七

住宅賣買
トロント市のウイリアム・フィレ・リアールエステート会社
日系代理人
黒田光雄
いつでも御相談に應じます。お電話下さい。
BUSINESS HO. 9-1161
HOME AM. 1-2581

保險一切
火災、盜難、病傷、住宅、自動車保險のご相談に應じます
木下律
トロント市
電話 PL九—二六三二
PL五—七三一七

日系人歡迎
おいしい支那料理をもつて結婚祝宴等には特別の便宜をはかります。
晩市 竹林園
BAMBOO TERRACE
155 East Pender St.
Vancouver, B.C.
Phone MU. 3-1935

辯護士 鬼塚敏三
事務所 トロント市ヴイクトリア街三二一番地
電話イーエム三—五〇〇二
自宅オエクス一—三三八八
▲一切の法律事務におうじますから御相談下さい。

トロント市告示

ジャパン・デー

五月十二日木曜日を

過去十年間にわたつてトロント市と日本との間の親い相互理解が増大してきております。また同期間内においてカナダと日本の貿易もすばらしく發展してまいりました……實に四〇〇%の貿易增加であります。

この發展に重大なる貢献をしているのはトロントに開設されて今年で十年を迎える、ジャパン・トレード・センターであります。

かかる重要な期間を認め、且つ、一般市民に過去十年間における功績を知らせるため、トロント市は五月十二日を"ジャパン・デー"と決定いたしました。

Mayor's Office,
City Hall, Toronto

(?) Edgar Norris,
City Clerk.

舊インタニーズ並に有志皆さまにお願い

大戰中アンダラ俘虜收容所で死亡された白川正直氏は同所の墓地に埋葬されていますが、在東京メープルリーフ文化協会は故人の遺族を代表して、私共宛に故人の遺骨を日本に輸送方に關して依賴状を受けて居ります。この件に關しては當時のスポークスマン田中時一氏が關係各當局と交渉して發掘の許可を得て居りますが、その費用として約三百弗を要するのであります。就いては經費多端の折から誠に恐縮ですが、故人の妻ミツノさん並に遺族の哀願にお應えすべく當時の收容者の皆樣並に一般の方々から多少に拘らず、ご寄附を賜れば幸甚の至りと存じます。

御寄金下さる場合次の会計何れかへお願い致します

会計 木村義一
197 Spadina Road, Toronto 4, Ont.
岡的勝仁市
55 St. Andrew's Blvd., Weston, Ont.

世話人(順不同)
石橋雅人
橋本義一
神原島雄
蛭崎幸次郎
林藤大郎
高橋英夫
田中時一
林真喜三

ニューカナデアン

THE NEW CANADIAN
479 Queen St. W., Toronto 2-B, Ont. Phone EM. 6-5035

毎週水・土二回發行
購讀料金 半年四弗（前拂） 一年七弗（前拂）
カナダ・トロント市
ニューカナデアン

世界の各國から日本經濟を調査

見學される國へと成長した證左

【東京時事通信】海外各国から日本經濟界の實情調査に來日する生産性視察団がふえる氣配だ。オランダ・チームが來日中のほか、米、佛西獨など歐米先進国から視察團を日本に派遣しようとの計畫が具体化している。

日本生産性本部では、日本は海外視察にいく階段から、見學される国へと成長した、生産性の国際交流事業は、日本經濟の急速な發展によつて大きく變ろうとしているとし、各国からの視察團受け入れに積極的に取りくむ準備を進めている

各國からの來日豫定チームは次の通りである。

△アジア地域――インドの熱管理專門視察團が十日フィリッピンから鋳物関係視察團が六月下旬來日する香港から造船視察團、台灣から包裝視察團が來日する計畫だが、日程未定。

△オランダ――輸出入業者を中心とするマーケッティング視察團が來日中で、六日夜に歸國。

△米国――カリフォルニア州立大學經營大學院同窓チームが七日から十五日まで來日する。日本經濟の特質についてセミナーを受けるほか、東洋高壓などを視察する。

△フランス――八月末に百二十名から成る土木建設の大視察團が來日する。大都市の交通機関、都市計畫、高速道路網などを調査し、新幹線、オリンピック施設などを見學する。

智識人が批判的

中共政策を非難して攻撃さる

【東京】中共内の一部インテリ及び北京副市長らは、中共の外交方針をふくむ政策にきわめて批判的であるため、中共軍部筋から『非社会主義者』と非難されていることが明らかにされている。

中共政府の機関紙である『人民日報』の主筆や北京副市長らを中心とする一部インテリが、中共がソ連からはずれて單獨的に共産主義を守つていこうとする偏狹的な方針を論難し、ソ連ほか共産國と手をとつて世界共産主義の樹立という最終目標を無視しては中共の將來は憂慮される、という意味の意見を吐いている。

これに對して中共軍部機關紙や黨機關紙などは彼等は『現代修正主義者』であり、中共社会主義反對分子であるとして彼等の公職追放を強く要求している。中共軍機關紙『解放軍』によると、彼等は國際的反共運動に呼應し、中國に階級制度の社會を復歸させようとしている、と論じている。

自由黨は左に傾け、さもなくば自滅のみ

○…『カナダの選ぶ途』と題する新書を發刊して問題を投げている前蔵相、ワルター・ゴードン議員（自由）は先週末、オ州自由黨大会で『自由黨がその確固たる地位を持續していき、保守黨と對立するためにはその政策を左寄りにすべきである』と演説、またもや話題を提供している。

○…ゴードン議員は『いまの調子では自由黨は自然死するほかない。自由黨が大いに伸びようとすれば、若い世代人の支持をうけ、新民主黨をのみ込んでしまうような、左寄りの政策を強く打つべきである』と警告を發している。これにはオ州自由黨のトムソン黨主も同調で、色彩のハッキリした政策としての新感覺を自由黨は持つべきだとトムソン氏もいつている。

對中方針變らず

國連加入に對する良策なし

【東京時事通信】椎名外相は先週末、衆院外務委員会で次のように語つた。

（一）中共政府の性格は侵略的、教條主義的で、ぼう張主義を捨てていないと考える。ベトナム問題や對印國境紛爭、インドネシア政變など最近の情勢を分せきすれば、中共のぼう張主義が根本にあると思う。

（二）今秋の國連總会における中國代表權問題については今のところ日本政府の考え方は變わっていない。さしあたつて重要事項指定方式に代わる良案はないと考えており、秋の總會でもこれで行く。

（三）米國とこの問題について打ち合わせているわけではないが、米國の責任ある指導者の考えは變わっていないと考える。

キイ首相

發言で騷然

【サイゴン】キイ首相が先週末、記者團会見で『自分はあと一年、首相の地位にふみ止まるつもりである』と語つたことにより、南ベトナムに再び佛教徒はじめ各派政黨による反政府デモがくり返えされる形勢を生み出している。

佛教徒らは『キイ首相は國民に與えた公約を裏切つて、首相にふみ止まろうというのだ』と怒り出しており、キイ首相は政權保持にきゆうきゆうとしていると非難している。

カナダ國內にジュー差別、

【オタワ】駐カナダ・イズラエル國大使、ガーシヨン・アバナー氏が先週末、當市ノートルデーム高校生四百人に對し『カナダには公然とはジューに對して人種差別はしていないが、個人的にはそれが行われている』と非難、ジュー系カナダ人がよいことをすれば『カナダ人』とほめ、悪いことをすればジューだとけなす風習があると、ジューに對する人種差別が存續していることを指摘した。

中共が第三回の核實驗

【北京】中共は十日、水素爆彈材料をふくんだ第三回核彈の實驗を九日に行つたと發表した。中共の報道機關は今回の核爆發は水素爆彈であるかどうかについては述べていない。前二回のテストは水素爆彈より威力の小さいものであつた。

米国側では中共が第三回目の核彈テストを行うことをすでに發表しており、そのテストも十日前後まで予期していたので、今回のテストに對しては微動もしていない有樣である。

日本の中央氣象當局の斷るところによると、中共のテスト結果、異常な空中反應が見られなかつた、とし『したがつて我々は中共がメガトン級の水素爆彈を爆發させたと信じることはできない』といつている。

カン國活況

米當局大喜び

【ワシントン】米国政府筋はカン国（南鮮）が最近めざましい經濟伸張を示していることに喜びを抱いており、また北鮮も同樣に經濟的活況を呈していることに對しても歡迎している。

北鮮經濟の好況は、それに反對の場合にくらべて、南北統一のチャンスを增大するものとみている。カン國の好況ぶりはすばらしく國民一人當りの所得高は日本、タイランド、台灣に次ぎ百二十四弗となり、ビルマ、インドをぐんと追い越し、セイロンの百三十弗に接近するまでになっている。日本は五百八十九弗。

出産間際の妻乗せて猛走の夫君誤殺さる

【ロサンゼルス】出産間際の妻と幼兒（二才）と、友人をカーに乗せて病院めがけて時速八十哩の猛スピードで去る土曜夜走つていた若い夫君、レオナルド・デッドワイラー氏（二一）は、いつの間にか數台のパトロール・カーに追跡されていた。

この疾走するカーにたどりついた警察車の一台から一名の警官がピストルを出してデッドワイラー氏に停止を命じると共に、同警官がピストルを持つたまま、カーの窓に首をいれたとたん、そのカーがぐんと前方に走りかけた。と、同時にピストルが誤つて發射され、デッドワイラー氏の横腹を射ち、二才のわが兒がみている前で、彼は『妻が出産するので……』といい殘してぐつたりとなつた。

夫君は病院につく迄に死んでおり、妻は別の病院に運び込まれ、二才の幼兒は年少者當局に引きとられた

日本青年團

今秋カナダへ

【東京時事通信】日本政府は六六年度海外派遣青年團員百二人の名簿を發表した團員は二十才から二十六才までの青年代表で構成され廣く海外の實情を見聞し、國際的視野に備えた青年を育成するためのもの。北米班（十一人）は九月二日横濱出港、カナダ、アラスカ、米國をまわる。中南米班（十二人）は九月二日横濱出港メキシコ、ブラジル、パラグアイ、ペルー、米國をまわる

無宗派の公立校

ク州で設立へ

【モントリオール】一九六二年ケベック州の教育制度に關するローヤル・コミッションが任命されて以來、今日まで調査した結果の一部がケベック州議會日列席に去る土曜發表された。

それによると同コミッションは現在のケ州内にある各宗派別の學校のかわりに無宗派の公立學校の設立が望ましいと勧告している。現今のところ、キャソリック校、プロテスタント校が宗教と言語を基本として經營されている。

北カナダから南下してきた寒波がオ州、ケベック州をおおい、ここ二、三日というもの夜間は氷点前後の寒さにまでなつており、日中でもやつと四十數度という有樣。コヨミの上ではとつくに春なのに、コートなしでは外出もできない天候異變である。△本社を代表して美人コンテストに出場、ミス・パイラインとなつた辻エレン嬢はト市の日本デー行事に一役を買うことになつている。

Dates and Doings

Nakamachi Leads Mont. Japanese Catholic Assoc.

MONTREAL.—The Montreal Japanese Catholic Association recently held an election for new executives. They are: President — Mr. Paul Nakamachi; Vice-pres. —Mr. Bill Kobayashi; Secretary — Mrs. P. Flookes; Treasurer — Mr. Mits Miyashita; Religious Convenor — Mrs. F. Isomura; Membership Convenor and Editor — Mr. Con Fukuyama; Social Convenors — Mrs. H. Smetona, Mr. Norman Bernier; Women's Auxiliary Rep. — Mrs. B. Sakamoto; Ass't. Editor — Mr. Vic Smetona.

Mont. Bulletin

* * *

Nisansei Kai Sponsor "New Morality" Discussion

TORONTO.—The Nisansei Kai (formerly the Jr. J.C.'s) is sponsoring a discussion on "New Morality" with the Rev. Gene Young of St. Luke's United Church as guest speaker tonight at 8:00 p.m.

The Rev. Young is well known in Toronto for his jazz liturgies and outspoken views. The discussion will take place at the Japanese Canadian Cultural Centre. Interested persons, as well as members, are welcome to attend. For further information, phone Teresa Shiozaki at 924-5824.

N.K.

* * *

Tor. Nisei Women's Club Reports At Gen. Meet

TORONTO.—The monthly general meeting of the Toronto Nisei Women's Club was held on April 27 at the home of Mrs. Teiko Kishimoto, 649 Sheppard Avenue West.

Mrs. Kay Fujita reported the family bowling night on March 6 was well attended and was thoroughly enjoyed by all those present.

Mrs. Martha Onodera stated the Whist Drive and Bake Sale on March 26 was extremely successful both socially and financially.

After a brief business discussion, the North Group presented the program. The speaker for the evening was the well-known educator Miss Kimi Takimoto, M.A., from the Metropolitan School for the Deaf.

She traced the history of the school and explained the various methods that are used right from kindergarten age. The better students are integrated with regular hearing children as much as possible. The school is providing the necessary training and guidance to help these handicapped children lead normal lives.

The evening closed with refreshments served by the North Group members.

Toronto Nisei Women's Club

* * *

Tor. Buddhist Church Oratorical Semi-finals May 13

TORONTO.—An enthusiastic group of young Buddhist Sunday School children will be competing in the Oratorial Semi Finals on May 13th at 7:30 p.m. at the Toronto Buddhist Church. These children are under the guidance of Sunday School teachers and friends—Mr. Ed Ide and Mr. Don Black.

The students all show a keen interest and have been diligently practising for this event, voicing their thoughts on subjects such as: Canada's Centennial, A Buddhist Youth Speaks, What is a Canadian Buddhist?, Buddhist Teachings, Helping to Bridge the East and West, etc.

The intermediate Group — Grades 4, 5, and 6 will be speaking for 3 to 5 minutes.

The Senior Groups — Grades 7, 3 and 9 and up speaking for 4 to 7 minutes.

With over 20 contestants this should prove to be one of the most interesting evenings ever held at the Toronto Buddhist Church.

Six Sansei children will also make speeches in Japanese. The Finalist will then be competing against the other Centre Finalist from Montreal and Hamilton at the Eastern Buddhist Conference. — THEME — "Canadian Centennial, Buddhism, Its Heritage and Contributions," held on May 21-23rd in Toronto.

Parents and public school teachers have already been invited and we extend our cordial invitation to the general public to join us on this eventful evening.

The Judges who have kindly contested to act as adjudicators are Mr. Vic Kitagawa, Mr. Hemmingway, Miss Y. Okawara.

T.B.C.

The New Canadian's . . . . . .

Cosmopolitan Cuisine

By STELLA ITO

Apple Dessert Treat For Eyes And Palate

Many desserts look almost too pretty to eat, and taste twice as good as they look. Such is Apple Rice Ring, topped with strawberry-filled whipped cream.

It has everything to make it an ideal company dessert: beauty and ease of preparation; it is different enough to be interesting even though it is based on such popular flavors as apple and spice.

Sweet and Zippy

Apple Rice Ring is a lightly sweet concoction made zippy with lemon peel, spicy with mace, and tangy with the taste of apple. The rice stands in hot apple juice until every drip is absorbed. Then zesty canned apple sauce is blended with the rice, lemon and spice.

Even the gelatine that firms the ring is softened in apple juice, so that the ring will be apple-fruity to perfection, a rich cream in color and tender to the slice.

Apple Rice Ring is suited to any season. It may be garnished with whipped cream and strawberries, raspberries, blueberries and loganberries. All add color and flavor to the dessert.

APPLE RICE RING

1 envelope unflavored gelatine
½ cup cold apple juice
½ cup sugar
2 cups boiling apple juice
2 cups packaged pre-cooked rice
2 cups canned apple sauce
½ teaspoon grated lemon rind
½ teaspoon mace
1 pint fresh strawberries
1 cup heavy cream
¼ cup sifted confectioners sugar

Sprinkle gelatine on cold apple juice to soften; dissolve over hot water in double boiler or over very low heat. Dissolve sugar in boiling apple juice; stir in rice, cover and remove from heat; let stand until liquid is absorbed.

Combine gelatine, apple sauce, lemon rind and mace. Stir in cooked rice. Pack gently into a 1 quart ring mold lightly greased with salad oil. Chill at least three hours. When ready to serve unmold on suitable plate.

Garnish with about a third of the fresh strawberries. Hull and slice remaining berries. Whip the cream, sweeten with the confectioners sugar.

Fold in sliced strawberries and serve with Apple Rice Ring.

Makes 8 servings.

APPLE-GLAZED CORNISH HENS

6 Cornish hens, defrosted
Salt and pepper
1¼ cups canned apple sauce
½ cup cornflake crumbs
one-third cup yellow raisins
2 cups apple juice
1 cup apple jelly (or currant jelly)
Grated rind and juice of 1 lemon

Wash game hens and pat dry. Sprinkle inside and out with salt and pepper. Mix apple sauce with crumbs and raisins. Use one-third cup of the mixture to stuff each hen. Skewer or sew opening. Put hens on a rack in a preheated moderate oven, 350 degrees and roast for 30 minutes. Mix apple juice with apple jelly, lemon rind and juice.

Heat mixture until it boils and jelly melts. Baste game hens with the apple jelly mixture every 5 minutes for another 30 to 40 minutes or until game hens are well glazed and tender.

Serve at once with some of the pan drippings spooned over the hens.

Makes 6 servings.

BAKED HAM SLICE WITH HOT APPLE-MUSTARD GRAVY

2½ pound slice fully cooked ham
Whole cloves
½ cup brown sugar
1 cup apple juice
½ cup currant jelly
¼ cup prepared mustard
2 tablespoons cornstarch
Canned apple slice and glazed sweet potatoes for garnish

Stud fat edge of ham with whole cloves. Place ham in covered roasting pan, sprinkle with sugar; add apple juice. Cover. Bake at 375 degrees, 45 minutes, basting occasionally.

Remove ham slice to platter. Garnish with canned apple slices and glazed sweet potatoes, if desired.

Drain off stock in pan. Measure 2 cups (if there is not enough liquid add apple juice to make 2 cups); add currant jelly and mustard.

Mix cornstarch to a smooth paste with a little cold water; add to apple juice mixture.

Cook, stirring constantly, until thickened. Serve with ham.

Makes 4 to 6 servings.

OFFICE EM. 4-1384 EM. 4-1385 RESIDENCE 2 Vesta Drive HUdson 1-1385

A. E. McKague, Q.C.
Barrister and Solicitor
NOTARY PUBLIC
1008 Northern Ontario Building
330 Bay Street (at Adelaide)
TORONTO

Bus: 924-8153 Res: 922-1353
ERNEST JOMORI
Chartered Accountant
Suite 403
130 BLOOR ST. W. TORONTO

AUTO — FIRE — LIFE
ALL FORMS OF
INSURANCE
consult
KIYO TAMURA
TORONTO
Bus. 366-5812 Res. Pl. 9-8317

Custom Picture Framing
NISHIMURA PICTURE FRAMES
1278 Yonge Street, Toronto 7, Ont.
SOUTH OF WOODLAWN
Tokio Nishimura 923-6877

Lucien C. Kurata, Q.C.
BARRISTER and SOLICITOR
NOTARY PUBLIC
Office Hours Saturday
October to April inclusive
62 RICHMOND ST. WEST
Suite 513 Temple Building
TORONTO
EM. 6-3323 — Res: RO. 7-3427

HAYASHI studio...
1384½ Queen W.
Toronto — LE. 2-6378

DANFORTH SPORTING GOODS
Fishing Tackle and Golf Equipment
551 Danforth Ave.,
(near Carlaw)
George [illegible]
Phone: HO. 3-7400
Open Thur. and Fri. Until 9 p. m.

KINO'S MARKET
Red & White Food Store
Slocan City, B.C.
Phone 355-2211

Continental
Family Co-op
Japanese & Occidental Foods
460 Dundas St. W. — Toronto
EM. 6-5589 and EM. 6-5711

Why Take A Chance?
Have Your Diamond Rings
Checked, Repaired or Remounted
And Your Watches Checked or Repaired
TAKARA JEWELLERS
21 Dundas Sq. Toronto, Suite 1103, Phone 363-0952
Mon. — Fri. 9—4, Sat. 9—1.
Eve. By Appointment
Hiro [illegible], [illegible] Watanabe

ライチー
Lichee Garden
中華料理
(Dining Lounge)
118 Elizabeth St. Toronto, Canada
Phone: 364-3481
(4 Lines To Serve You)
CATERING SERVICE - "TAKE-OUT" ORDERS
Banquet Facilities
For Business Or Private Parties
WEDDING RECEPTIONS (Large or Small)
DINNER MUSIC NIGHTLY

Formal Rentals

Reserve Now For Weddings Dances Etc.
ALNA
Of Toronto
CUSTOM MADE SUIT
Sus Nagai
437 DANFORTH AVE.
PHONE: [illegible]

Japanese-English Surprising

TOKYO. — The Japanese have a boundless enthusiasm for learning English.

For some it will pay off in better jobs, greater opportunity for travel. For others it is simply part of the pattern in a jazzbeat break with the past.

Even the kimono-clad geishas are skittering off to classes, like windup toys wearing parachutes. Many of their modern sisters, the bar hostesses are already quite proficient.

There is no set approach for becoming bilingual in Japan.

The stick-in-the-muds learn English in high school or university, hire a tutor, or faithfully follow the English lessons on television and radio.

Some advertise: "Japanese high school student seeks housework in foreign family for English practice. Dog-keeping job desired."

The do-it-yourself cultists, and they seem to be in the majority, are made of sterner stuff. They plunge to the heart of the matter with a minimum of formal preparation.

The routine, briefly, is to listen to every program on the U.S. Far East network, see every Hollywood movie that comes to town, and wrestle daily with the Japan Times or another of the English-language newspapers.

Then, with stealth and cunning, the do-it-yourselfers seek out a foreigner to practice on.

Quite often they bite off more than they can chew, and strange things are done to the English tongue.

One young Japanese cornered a visitor recently during a Tokyo rainstorm, courteously sharing his umbrella while he let loose with a phrasebook torrent.

"Where, sir, are you from?" "Does Tokyo impress you, sir?" "Do you stay long in Tokyo, sir?"

The answers are given and you toss in a few questions of your own. Is he a university student? Is Tokyo his home? Silence . . . owlish concentration, and finally, the blurted reply:

"Sir, I am not understanding not one-fifth of what you are saying."

While conversation under such circumstances has its wry moments, written English in Japan is sheer delight.

A note in your hotel room, logical for a people whose Ls invariably end up as Rs: "Apologizing your trouble and hoping your patronage."

An advertisement for the nightclub appearance of an Argentine guitarist which seems to hint his talent isn't all that obvious: "You will presently be impressed with his artistic quality."

You can also try the tailorshop classic on for size: "Have a fit upstairs."

Pulitzer Prize . . .

(Cont. From Page 1)

was reprimanded for entering a mine field to photograph U.S. infantrymen.

The Pulitzer award was the third major prize for the quiet, reserved photographer for his Viet Nam combat coverage. Yet, he says, "I always think I never get good pictures . . . I feel I miss too much."

Sawada previously won the Main Prize at the 10th annual World Press photo exhibition at The Hague, the Netherlands last December and the 1966 Overseas Press Club for the year's best photographic reporting from abroad.

Perhaps his most memorable photograph was "Flee to Safety," a protrait of a young Vietnamese woman, the horror of war reflected in her eyes, as she shepherded four young children across a river during an attack on her village.

"I like to take pictures of people," Sawada said, reflecting on the moving picture which speaks eloquently about the cruelty of war and its impact on the people of Viet Nam.

Sawada was taking pictures of people recently in Saigon's predominantly Chinese sector of Cholon when he learned of his Pulitzer award. He was elated but returned quickly to the task at hand.

Sawada, a native of the northern Japanese city of Aomori, bought his first box camera for $1.65 when he was 13 with money he earned delivering newspapers. His first published photograph appeared in a Japanese photography magazine. At 20, he had his own photography concession at a U.S. airbase in Japan, where he learned to speak English.

Six months after he joined UPI he became newspictures editor in Tokyo, a position he held until he went to Viet Nam at his own request early in 1965.

"I sent Sawada to Viet Nam simply because he told me he would quit if I didn't," said Asia newspictures manager Gerry Simmel. "It was the smartest thing I ever did."

Sawada explains his eagerness for the combat assignment this way:

"I wanted to find out the real things that are happening in Viet Nam."

Sawada and his wife Sata live in Saigon. They have no children.

Times Print Ikeda Pic Instead Hirohito

TOKYO. — The New York Times' confusion of Emperor Hirohito with the late Premier Hayato Ikeda was given little attention here, although two newspapers printed the mistake.

The New York Times' April 30 European edition, printed in Paris, wrote the wrong caption under the smiling former Prime Minister facing a microphone.

The English language Japan Times and the Japanese-language Tokyo Shimbun reported the error.

The picture accompanied a story on Japan's so-called golden week of holidays which began recently with the Emperor's birthday.

A spokesman for the Imperial Household Agency said the agency received an apology from the Tokyo office of the New York Times.

The Foreign office also received an apology from the Times.

"Since the mistake was apparently not intended, the whole episode should be dismissed as an unfortunate incident. We have no intention of filing protest with the newspaper over the incident," Officials said.

Ikeda died last August.

Couples Marry At Site of Dad's Death

TOKYO.—Two engaged Japanese couples left here recently for the Philippines, where three of them lost their fathers in World War II, to have television wedding ceremonies.

The couples were Yasuhiro Endo, 26, and Miss Kikue Kitano, 22; and Kotaro Tatsumi, 22, and Miss Chikako Nakagawa, 24.

All of their fathers, except Tatsumi's, were killed in the Pacific war battles in the Southeast Asian country.

Miss Nakagawa said "we will pledge our eternal love on a soil where my father lost his life."

It will be the station's first actual TV wedding ceremony in a foreign country for the station's 356th program of the series started in 1959.

Japan Day . . .

ing display at the Cultural Centre May 14—15.

The Japanese Trade Centre will have a special display of quality Japanese-made products in the Trade Centre's Bloor Street showroom during the period April 28 — May 31.

During the week of May 15, the Trade Centre will present a collection of Japanese records to the University of Toronto Record Library at the Edward Johnston Library.

The New Canadian

Authorized as second class mail and for payment of postage in cash Post Office Department, Ottawa

479 QUEEN ST. WEST
Toronto 2-B, Ont.
EMpire 6-5005

T. UMEZUKI, Publisher, K. TSUMURA, English Section Editor, KEN MORI, Japanese Section Editor and Advertising

SUBSCRIPTION
$4.00 per 6 months
$7.00 per year

CLASSIFIED

Male Help Wanted

GARDENER'S helpers wanted. [illegible] (after 8 p.m.) or RU. 1-6741 [illegible]

A RELIABLE man for night [illegible] prestige apartment building. Chauffeur driving licence required. Phone [illegible] (Toronto).

MECHANIC for Yamaha motorcycle. Experienced. Top salary, good working conditions. Phone 252-9731, Mr. Oki (Toronto).

JAPAN Camera Centre requires [illegible] Salesman to keep up with expansion in both Hamilton and Toronto. Sales experience and knowledge of photography preferred. Please phone, Mr. [illegible] for appointment at 362-1555 (Toronto). For Hamilton Area Residents, phone our Direct No. 527-7067.

Female Help Wanted

ALTERATIONIST for ladies wear, full or part time. Fifth Ave. Dress [illegible] 751-4258 (Scarboro).

TENNIS, GOLF
Fishing Tackle
OSCAR'S
1500 Dundas (at Dufferin)—LE. [illegible]

PAINTERS WANTED
Phone 221-7841
Kaz Kato

Toronto Chapter Ikenobo Ikebana Society of Japan
Welcomes Everyone To Their
THIRD ANNUAL FLOWER SHOW
Sunday, May 15th — 2:00 p.m. to 8:00 p.m.
At the Japanese Canadian Cultural Centre
Also movie "Ikebana" — First showing in Canada
Japanese Tea — Admission $1.00

When Buying Or Selling A Home
Call
Ken Hori
14 Perivale Cres.
Scarboro
Phone: AM. 1-5194

TORONTO BUDDHIST CHURCH 918 Bathurst St.
SUNDAY, MAY 15, 1966
10:30 A.M. Religious School
11:00 A.M. Morning Service — Rev. Newton Ishiura
2:00 P.M. Japanese Service — Rev. Newton Ishiura
3:00 P.M. Hikari No Tomo no Kai

Use New Canadian Ads For Best Results

Go To Church Of Your Choice This Sunday

PRINTING OFFSET AND LETTERPRESS
OFFICE FORMS, BROCHURES, LETTERHEADS
[illegible]
[illegible] Dalco Print
427 BAY ST., TORONTO Phone 368-9758

It is a good policy to have the RIGHT POLICY
Consult
Bill Wales
Insurance Agency
864 Yonge Street, Toronto
Phone WA. 1-3171

OBJECTIVE $100,000.

The Board of Directors of the Japanese Canadian Cultural Centre wish to acknowledge with thanks the following contributors and pledges generously made to the current fund campaign:

1. Shotaro Yamasaki	$ 25.00	16. Mr. Terry Irie	25.00
2. Anonymous	50.00	17. Toshiki Kaga	45.00
3. Mrs. N. Matsumoto	45.00	18. Mr. Terry Adachi	100.00
4. Akira Takahashi	100.00	19. Tsugi Iwasa	50.00
5. Arthur Ikeda	50.00	20. Ken Okura	75.00
6. Mr. & Mrs. K. K. Irizawa	300.00	21. Mas Iwami	20.00
7. N. Wakayama	15.00	22. Saburo Takata	25.00
8. Mrs. Jarrett	2.00	23. F. G. Hamada	200.00
9. Ted [illegible]	25.00	24. Kensuke Kozaka	100.00
10. [illegible]	15.00	25. Kensuke Takata	50.00
11. George [illegible]	25.00	26. Ken Saegusa	50.00
12. Dave Murakami	100.00	27. C. Horikawa	20.00
13. Yoichi "[illegible]" Yasui	75.00	28. Mrs. Katsuko Kimura	10.00
14. [illegible] Fujibayashi	25.00	29. Norikichi Yasui	20.00
15. [illegible] Ohuchi	10.00	30. Masao Murai	25.00

CITY OF TORONTO — PUBLIC NOTICE

JAPAN DAY

Thursday, May 12, 1966

During the last ten years there has grown up a strong bond of mutual understanding between the people of the City of Toronto and of Japan. Also during that period there has been impressive growth in two-way trade between Canada and Japan — in fact trade has increased by four hundred percent. An important contributor to these developments has been The Japan Trade Centre which this year is observing the tenth anniversary of its establishment in Toronto.

In recognition of such an important period, and in order that the public may be aware of the accomplishments during the past decade, the Corporation of the City of Toronto has been pleased to designate Thursday May 12th, as "Japan Day".

Mayor's Office,
City Hall, Toronto

C. Edgar Norris
City Clerk.